

**DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW TAT-18 TA' NOVEMBRU 1999
DWAR IT-TERMINI U L-KUNDIZZJONIJIET GĦALL-INKJESTI INTERNI FIR-
RIGWARD TAL-PREVENZJONI TAL-FRODI, TAL-KORRUZZJONI U TA' KULL
ATTIVITÀ ILLEGALI LI HI TA' HSARA GĦALL-INTERESSI TAL-
KOMUNITAJIET**

Il-Parlament Ewropew

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 199 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar, u b'mod partikulari l-Artikolu 25 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika, u b'mod partikulari l-Artikolu 112 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regoli ta' Proċedura tiegħu, b'mod partikulari l-Artikolu 186(c)¹ tagħhom,

Billi:

Ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999³ dwar l-inkjesti mmexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi jistipulaw li l-Uffiċċju għandu jagħti bidu għal inkjesti amministrattivi u jmexxihom fi hdan l-istituzzjonijiet, il-korpi u l-uffiċċji u l-aġenziji stabbiliti minn jew fuq il-bażi tat-Trattat tal-KE jew tat-Trattat Euratom;

Ir-responsabbiltà tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi, kif stabbilita mill-Kummissjoni, tmur lil hinn mill-protezzjoni tal-interessi finanzjarji u tinkludi l-attivitajiet kollha li għandhom x'jaqsmu mal-bżonn li jiġiharsu l-interessi tal-Komunità minn imġieba irregolari li tista' twassal biex jittiehdu proċeduri amministrattivi jew kriminali;

L-għan tal-ġlieda kontra l-frodi għandu jitwessa' u l-effikaċja ta' din il-ġlieda tista' tittejjeb billi tintuża l-kompetenza eżistenti fil-qasam tal-inkjesti amministrattivi;

B'hekk bis-saħħa tal-awtonomija amministrattiva tagħhom, l-istituzzjonijiet, il-korpi u l-uffiċċji u l-aġenziji kollha għandhom jafdaw it-tmexxija ta' inkjesti amministrattivi interni f'idejn l-Uffiċċju, bil-għan li jinkixfu sitwazzjonijiet serji fir-rigward tal-qadi ta' dmirijiet professjonali, li jistgħu jikkostitwixxu nuqqas ta' osservanza tal-obbligi ta' uffiċjali u impjegati tal-Komunitajiet, kif stipulat fit-tieni u t-tielet paragrafi tal-Artikoli 11 u 12, kif ukoll fl-Artikoli 13, 14, 16 u fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tar-Regolamenti tal-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet ta' Reklutaġġ ta' Impjegati Ohra tal-Komunitajiet Ewropej (minn issa 'l quddiem imsejha 'Regolamenti tal-Persunal'), li jkunu ta' hsara għall-interessi tal-Komunitajiet ikkonċernati u li jistgħu jwasslu għal proċeduri dixxiplinari jew, fejn japplika, għal proċeduri kriminali, jew li jistgħu jirriżultaw f'imġieba hażina gravi, kif stipulat fl-Artikolu 22 tar-Regolamenti tal-Istaff, jew anke f'nuqqas ta' osservanza tal-obbligi analogi tal-Membri tal-Persunal tal-Parlament Ewropew li m'humiex soġġetti għar-Regolamenti tal-Persunal;

¹ L-Artikolu issa mħassar.

² ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

³ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 8.

Dawn l-inkjesti għandhom jitmexxew b'konformità sħiħa mad-dispożizzjonijiet rilevanti tat-Trattati li jistabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikulari mal-Protokoll dwar privileġġi u immunitajiet, mat-testi li jimplimentaw dawn it-Trattati u mar-Regolamenti tal-Persunal;

Il-kundizzjonijiet li jirregolaw it-tmexxija ta' dawn l-inkjesti għandhom jitmexxew taħt l-istess kundizzjonijiet fl-istituzzjonijiet, fil-korpi u fl-uffiċċji u fl-aġenziji kollha tal-Komunità; l-assenjar ta' din il-biċċa tax-xogħol lill-Uffiċċju m'għandhiex taffettwa r-responsabbiltajiet tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji fihom innifishom, u bl-ebda mod m'għandha tnaqqas il-protezzjoni legali tal-persuni kkonċernati;

Sakemm issir l-emenda tar-Regolamenti tal-Persunal, għandhom jithejjew arrangamenti prattiċi li jstipulaw kif il-membri tal-istituzzjonijiet u l-entitajiet, il-ġesturi tal-uffiċċji u l-aġenziji u l-uffiċjali u mpjegati tal-istituzzjonijiet, il-korpi, u l-uffiċċji u l-aġenziji għandhom jikkoperaw biex l-inkjesti interni jitmexxew bla xkiel,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Id-dmir li wiehed jikkopera mal-Uffiċċju

Is-Segretarju Ġenerali, is-servizzi u kull uffiċjal jew impjegat tal-Parlament Ewropew għandhom ikunu mistennija li jikkoperaw f'kollox mal-aġenti tal-Uffiċċju u li jipprovdu l-għajjnuna meħtieġa għall-inkjesta. Għal dan il-għan, għandhom jagħtu lill-aġenti tal-Uffiċċju kull informazzjoni u kull spjegazzjoni li jistgħu jkunu utli.

Il-Membri għandhom jikkoperaw mal-Uffiċċju f'kollox, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet rilevanti tat-Trattati li jistabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikulari tal-Protokoll dwar privileġġi u immunitajiet, u tat-testi li jimplimentaw dawn it-Trattati.

Artikolu 2

Id-dmir li wiehed jipprovdi l-informazzjoni

Kull uffiċjal jew impjegat tal-Parlament Ewropew li jsir jaf bi provi li jġiegħluh jissoponi l-possibilità ta' każ ta' frodi, ta' korruzzjoni jew ta' kwalunkwe attività illegali li tkun ta' ħsara għall-interessi tal-Komunitajiet, jew ta' sitwazzjonijiet serji fir-rigward tal-qadi ta' dmirijiet professjonali, li jistgħu jikkostitwixxu nuqqas ta' osservanza tal-obbligi ta' uffiċjali jew impjegati tal-Komunitajiet jew ta' persunal li mhux soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal, u li jistgħu jwasslu għal proċeduri dixxiplinari jew, f'ċerti każi għal proċeduri kriminali, għandu jgħarraf mill-ewwel lill-Kap tas-Servizz jew lid-Direttur Ġenerali, jew, jekk iqis li dan ikun utli, lis-Segretarju Ġenerali jew direttament lill-Uffiċċju, jekk il-każ ikun jinvolvi uffiċjal, impjegat jew membru tal-persunal li mhux soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal. F'każ ta' nuqqas ta' osservanza tal-obbligi analogi tal-Membri għandu javża lill-President tal-Parlament Ewropew.

Il-President, is-Segretarju Ġenerali, id-Diretturi Ġenerali u l-Kapijiet tas-Servizzi tal-Parlament Ewropew għandhom mill-ewwel jgħaddu lill-Uffiċċju kull evidenza li jiltaqgħu magħha li gġegħilhom jissoponu li jkun hemm xi forma ta' irregolarità, kif imsemmi fl-ewwel paragrafu.

Uffiċjali jew impjegati tal-Parlament Ewropew m'għandhom bl-ebda mod ibatu minn trattament ingust jew diskriminatorju minhabba li jkunu kkomunikaw l-informazzjoni li jirreferu għaliha l-ewwel u t-tieni paragrafi.

Membri li jiksbu tagħrif dwar fatti bhall-fatti msemija fl-ewwel paragrafu, għandhom jinfurmaw lill-President tal-Parlament, u jekk iqisu li dan ikun utli, lill-Uffiċċju direttament.

Dan l-artikolu japplika bla ħsara għall-kundizzjonijiet ta' kunfidenzjalità stipulati fil-liġi jew fir-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew.

Artikolu 3

Għajnuna mill-Uffiċċju tas-Sigurtà

Fuq it-talba tad-Direttur tal-Uffiċċju, l-uffiċjal tal-Parlament Ewropew responsabbli mis-sigurtà għandu jgħin lill-Uffiċċju fit-tmexxija Prattika tal-inkjesti.

Artikolu 4

Immunità u d-dritt li wiehed jirrifjuta li jixhed

Ir-regoli dwar l-immunità parlamentari tal-Membri u d-dritt li wiehed jirrifjuta li jixhed ma jinbidlux.

Artikolu 5

Informazzjoni tal-parti kkonċernata

Meta tkun kwestjoni li Membru, uffiċjal jew impjegat jkun possibilment implikat, il-parti kkonċernata għandha tiġi mgħarrfa malajr, kemm-il darba dan ma jkunx ta' ħsara għall-inkjesta. F'kull każ, konkluzjonijiet li jsemmu Membru, uffiċjal jew impjegat tal-Parlament Ewropew b'isimhom ma jistgħux jitressqu meta tingħalaq l-inkjesta, jekk il-parti kkonċernata ma tkunx ingħatat l-opportunità li tesprimi l-fehma tagħha dwar il-fatti kollha li jaffettwawha.

F'każi li jitolbu s-segretezza assoluta għall-finijiet tal-inkjesta u li jeħtieġu l-użu ta' proċeduri investigattivi li jaqgħu taħt il-kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali, l-obbligazzjoni li l-Membru, l-uffiċjal jew l-impjegat tal-Parlament Ewropew jiġu mistiedna li jagħtu l-opinjoni tagħhom tista' tiġi differita bil-qbil tal-President fil-każ ta' Membru, jew tas-Segretarju Ġenerali fil-każ ta' uffiċjal jew impjegat.

Artikolu 6

Informazzjoni dwar l-ghelug ta' inkjesta mingħajr ma' tittiehed azzjoni ohra

Jekk, wara inkjesta interna, l-ebda akkuza ma tkun tista' ssir kontra Membru, uffiċjal jew impjegat tal-Parlament Ewropew, li kontribom ikunu saru xi allegazzjonijiet, l-inkjesta interna li tikkonċernah għandha tingħalaq kompletament, b'deċiżjoni tad-Direttur tal-Uffiċċju li għandu jinforma bil-miktub lill-parti kkonċernata.

Artikolu 7

Revoka tal-immunità

Kull talba mill-pulizija nazzjonali jew minn awtorità ġudizzjarja għar-revoka tal-immunità minn proċeduri legali ta' uffiċjal jew ta' impjegat tal-Parlament Ewropew f'dak li għandu

x'jaqsam ma' kaži possibbli ta' frodi, korruzzjoni jew attivitajiet illegali ohra, għandha tiġi kkomunikata lid-Direttur tal-Uffiċċju biex jagħti opinjoni. Jekk talba għar-revoka tal-immunità tikkonċerna Membru tal-Parlament Ewropew, l-Uffiċċju għandu jiġi infurmat.

Artikolu 8

Data effettiva

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha mill-Parlament Ewropew.